

英语教学策略谈

清华大学 穆凤良

提要：本文在回顾学习策略的基础上调查了大学英语的教学现状，提出了问答式、答疑式、分组讨论式、作业评价式、角色表演式等教学策略，并针对学生课堂上不提问、不发言等交际障碍提出解决方案。此外，变奖惩性评估为改进性，使教师能利用教学评估来发现教学问题，使教学评估成为教学策略的一个重要组成部分。

关键词：课堂、英语、教学策略

提高教学质量历来是教育改革和教学研究的中心议题。在提高英语教学效率的研究中，一般有两个切入点，一个是从语言学的理论切入，另一个是从实践中积累经验再上升到理论认识。前者侧重引进和介绍国外的语言教学理论和实践，例如在外语教学领域中常见的论文和专著（参见表 1），其意义在于帮助读者充实语言教学理论。后者通常是从实践中提炼升华的教法，有些甚至具有中国的传奇色彩，如李阳疯狂英语和张思中英语教学法等等。

表 1 有关学习策略研究的文献回顾

作者	发表日期	摘要
戴炜栋、束定芳	1994	智力指学习能力和运用各种学习技术的能力。智力和言语是平行的，与年龄、大脑发育和生活环境相关。在外语学习中智力影响学习效率和学习风格。
文秋芳	1995	英语学习者在学法上的差异决定英语的学习效果。
陈思清	1990	从注重学习产品转向注重学习过程，从注重教的行为转向注重学的行为，从注重语言知识能力转向注重语言交际能力。
Penfield, Lenneberg	1965, 1967	就年龄而言，在人的成长过程中，人脑决定语言学习有一个介于成年和未成年之间的关键时期(Critical Period)，过了关键期就无法唤醒对于儿童特别灵敏的大脑内在的语言认知能力。
Lightbown & Spada	1993	儿童学习外语的能力比成年人强，智力高者学习外语的成绩好，性格外向的人学外语容易上口。
Kimble Garmezy	1963	学习是一种强化的实践，它使学生行为倾向发生相对永久性的变化。
Brown	1987	暂时识记部分容易忘，所以靠强化实践实现知识的正迁移，并由此导致乐学的行为变化。

续表

作者	发表日期	摘 要
Willing	1993	学习风格指学者接受、组织和检查信息时与别人不同的方式,是个人自然的、习惯的、喜欢的学习方式。
Lightbown	1995	不同学者会以不同的技巧和情有独钟的策略接触一项工作。
Gardner	1985	学习动机是一种自我调节能力,是伴随语言学习并且与外语成绩相关的非语言因素。
Wright	1987	学生的学习动机分为归附型动机和工具型动机。
Pickard	1995	语言不能仅靠课堂学习,还要靠课外语言学习策略。

在理论介绍中,外语教育工作者纷纷从注重教的行为转向注重学的行为,使研究学习策略的呼声占绝对优势。而教学策略的研究视角比较传统,似乎不再是教育的热点问题了。其实教和学是不能割裂的。正因为学的策略研究在 20 世纪末有了丰富的积累,从而使教的策略有了更新的基础。基于新世纪的教育改革要求,笔者就英语教学现状对一些大学生进行了访谈,发现最突出的问题是: ① 以教师为中心的教学不给学生与教师或学生与学生之间交流看法的机会。② 课外学时太少,数理课程负担重,排斥英语学习,没时间预习造成上课听不懂。③ 教师在课上不突出要点,长篇大论,让学生被动地坐着,不让学生练习,不让学生参与讨论。部分学生对此感到厌倦,其结果是上课睡觉或溜号。除词汇量以外,其他各方面都不能很快看到成效与进步,英语水平远逊于高中。④ 考试驱动,把四级英语作为终极目标。兴趣狭隘,使学习变得功利,没毅力,没动力。

如何在教学活动中突出以学生为中心呢?以目前的教法我们能培养出学生的创造力吗?笔者带着这样的问题制定了相应的英语教学策略,现分述如下。

一、课堂讨论策略

课堂讨论应该多样化。它可以采用问答式,答疑式,分组讨论式,作业评价式和角色表演式。

(1) 问答式教学:教师用提问来导课,引导学生温故知新。它既能提供师生对话的渠道,又能提供学生进行语言实践和自我展示的机会,使学生从中体验到成就感和交际能力的强化。

(2) 答疑式教学:由学生提问,请教师回答。

(3) 分组讨论式:学生以小组为单位,讨论分析人物或事物之间的关系,互相提问,交换想法,记录论据。学生利用组内共享的信息,总结归纳要点,撰写小组报告,再由小组讨论的主持人向全班汇报。

(4) 作业评价式:比如让学生课下把自己朗读的故事录在录音带上,拿到课堂上播放。然后互相评价彼此的表现。在评价中引导学生把重点放在建设性地发现同学的优点上,使学生通过评价技巧既提高自己的英语水平,也提高同学的英语水平。

(5) 角色表演式：根据情节集体讨论创作，发展人物性格，编写人物对话，演出话剧片段。

公共英语课程的学生往往出于工具型的动机来学习英语，一方面他们的学习目的相对狭隘，比如通过英语等级考试。另一方面，他们害怕刻板的教学，愿意多参加活动和实践。课堂讨论给学生较大的参与感和热烈的学习氛围，能有效地调动学生的自主学习愿望。即使班型较大，只要组织得当，建立健全若干以小组召集人和讨论主持人为核心的学习团队，就会形成学生之间互帮互学的学习氛围和师生之间畅通无阻的教学网络。

二、课堂提问策略

在课堂讨论中，有时学生不愿在当众发表看法，除非老师点名提问。为了保持师生课堂输入的相对平衡，教师使用熟练的提问策略，仍能保证课堂对话渠道的畅通，推动学生的积极参与。常见的问题类型举例如下：

1. 限答式提问 (Closed Question)

限答式提问通常就事实提问，用于回忆、复述或下定义，以获取关于某一事件的大概轮廓、时间顺序、详细情节和具体事实，是检查教学和展示教学必不可少的手段之一。例如，针对中国的教育发展进行提问：

- 大意——中国的教育改革大致可分为几个方面？
- 定义——什么是学校？
- 顺序——政府如何启动教育拉动消费增长？
- 细节——特困生如何申请资助？
- 事件——你听说过某某大学是怎么建立的吗？

2. 开放性提问 (Open Question)

开放性提问允许提问对象不受问题性质的约束和时空的局限，不求固定的模式或确切的答案，学生可以通过预测、推断、扩展或区分来自由阐释发挥。开放性提问是拓宽教学的主要媒介。仍以中国的教育发展为例：

- 预测——到 2014 年，百名适龄青年中有多少人会受大学教育？
- 推断——届时大学毕业生的就业机会如何？
- 扩展——你是否认为中国大学毕业生需要拓宽国际就业机会？
- 区分——公立大学和民办大学各有什么特点？
- 阐释事实背后的意义——政府以教育拉动经济会给老百姓带来什么好处？

3. 诱导性提问 (Leading Question)

诱导性提问用于引导提问对象沿着提问者所设计的思路来发展思维。例如，当提问对象正在谈天气状况而提问者希望转到有关她的学习问题时，则可问：“天气这么热，这对你的学习有什么影响吗？”在课堂上，学生回答限答式问题时偏离了限定的事实，教师可用

诱导性提问引导学生从想象回到现实，从主观回到客观，在教学中充分发挥组织和展示功能。

4. 反思性提问 (Reflective Question)

反思性提问激发学生结合个人经验，来解释或总结自己的感觉、态度、立场和观点，通过事件与学生的个人经历相联系，发展学生的道德观和价值观。例如：

- 感觉—— 你在学校教育中是否经历过激励和挑战？
- 态度—— 你喜欢教育民主化吗？
- 立场—— 你认为以教育拉动消费增长是否合理？
- 观点—— 以你之见，应该如何筹措教育经费？

5. 给学生提问的机会

教师和学生是学问的统一体。教师给学生提问的机会是教育民主化的体现。如果学生不向教师提问，不是没问题，而是因为学校对学生来说是一个公共场合，中国学生或者不愿意锋芒毕露，或者害怕提问暴露自己的无知。克服学生不敢提问的策略之一是，当完成一个单元后，请学生就他们感到不清楚的地方在纸条上写出三个问题来，把问题汇总起来在全班讨论，这对丰富课堂教学实践将大有裨益。

三、注重情商教育

富有感召力的人讲话有三个要素，一是有气质 (ethos)，二是有感情 (pathos) 三是有理性 (logos)。教师要充分占有这三个要素，以密切师生关系，集中学生的注意力，实现师生的教学合作。

四、以教学评估促进教学策略的发展

英语教学评估是对学生学的情况和教师教的现状进行的教育诊断，它可以促使英语课程保持发展的活力。但是职能部门主持的评估注重奖惩性，目的在于利用评估排出教师和教学部门的名次。教学中的问题往往在教务部门汇总，却很少有针对性地反馈给教学一线的当事人。

与职能部门的评估不一样的是教师主动开展的总结性评估，或者由资深教师帮助同行所做的改进性评估，目的在于教学双方一起诊断教学过程，发现问题，分清主次，使最核心的问题首先得到解决。表 2 把改进性评估与奖惩性评估做了以下的对比。

笔者认为，教学改革的成败在于有没有赋权给教师，使其自主地参与改革。奖惩性评估明显地置教师于被动地位，令人担心害怕，不会促进合作。而改进性评估能够体现教育民主化，使教师利用评估的概念、技术和发现的问题来培养自己的职业敏感性和改进工作的决心，由此再生出有针对性的教学策略。

表 2 改进性评估与奖惩性评估的对比

参与性评估	权威性评估
分担责任,和你一起做评估	领导责任(为你做评估)
权在参与者	权在职能机构
参与者被视为专家	专职人员为专家
从改进教法提高教育水平出发	为机构的使命负责
目标一致,互相支持,协调解决问题	以权力、地位和头衔为领导基础
强调协调合作,资源共享	资源属于职能机构,不同当事人分享
参与决策过程	封闭的决策过程
对参与者负责	对机构负责
为教育的发展和改进而评估	主要为决定利益的分配而评估

五、 结 论

今天,人们已经充分认识到学习的实践性本质。因此,让学生占据教学的中心已在教育界达成共识。但是因为教学措施滞后于教学思想的发展,该给学生的还没有全面给出,不该给的还充斥于课堂。公外大学英语的课程结构有待于完善,特别是听说读写的训练往往被割裂开来,内容缺乏挑战性,练习缺乏综合性,就像生物链的断开。好在世纪之交的教育思想大讨论帮我们认清了 21 世纪的问题和挑战:培养学生综合运用英语的能力是英语教学的方向,而问答式、答疑式、分组讨论式、作业评价式、角色表演式等等教学策略的综合使用有助于提高英语教学效率。

参 考 文 献

- [1] 戴炜栋,束定芳. 试论影响外语习得的若干重要因素. 外国语. 第 3 期至第 6 期. 1994
- [2] 文秋芳. 英语学习成功者与不成功者在方法上的差异. 外语教学与研究. 第 3 期. 1995
- [3] Chen S. Q. A Study of Communication Strategies in Interlanguage Production by Chinese EFL Learners. UK: *Language Learning*. Vol. 40. No. 2. p. 155. 1990
- [4] Lightbown P. M. and Spada N. *How Languages are Learned*. Oxford: Oxford University Press. 1993

论激活大学英语课堂的策略

中国矿业大学 李文梅

提要 本文以 Krashen 的输入假说和情感过滤假说、信息差原理、错误分析理论为依据，结合笔者大学英语教学实践，首先分析了影响大学英语课堂教学的主要因素，继而探讨了激活大学英语课堂的重要前提，旨在提出激活大学英语课堂的具体策略——低情感障碍策略、信息差策略、激发学习主体策略和趣味英语策略。

关键词：大学英语 课堂教学 策略

大学英语教学大纲明确指出：“课堂是学生语言实践的重要场所。课堂教学不仅要扩大学生的语言知识，加强和提高学生的语言应用能力，还要帮助学生养成良好的学习习惯 培养自学能力。”(1999:12)由此可见，大学英语课堂教学是培养学生英语应用能力和自学能力的主渠道。可事实上，我们经常听到大学英语教师抱怨学生课堂上消极被动，没有参与的欲望和学习的热情。课堂气氛沉闷，学生上课情绪低落的现象具有较大的普遍性，这种局面严重制约了大学英语教学质量的提高。大学英语课堂是实现大学英语教学目标的重要阵地。如何激活学生的主体意识，使我们的课堂焕发生机，是一个急需解决的现实难题。本文以克拉申(Krashen)的输入假说和情感过滤假说、信息差原理，错误分析理论为依据结合笔者大学英语教学实践，探讨激活大学英语课堂的策略。

一、影响大学英语课堂的因素分析

积极向上的课堂气氛有利于教与学双边活动的顺利开展和教学效率的提高，因此，大学英语教师无一不想营造生机勃勃的课堂气氛。可是，事与愿违，课堂气氛往往不理想。面对毫无生机的课堂气氛，许多教师感到束手无策，无能为力。有的教师甚至认为课堂气氛的活跃与否主要取决于学生，他们的理由是同样的教师，同样的授课方式和内容，不同的班级，课堂气氛却明显不同。这的确说明了学生是影响课堂气氛的重要因素之一。学生的学习动机、学习风格、认知水平、兴趣爱好、性格倾向等都对课堂气氛起着综合作用。但我们更应该清醒地认识到：教师也是影响课堂气氛的重要因素，教师的教学风格，教师的综合素质，教学内容，教学方法也决定着课堂气氛的活跃程度。此外，影响课堂气氛的因素还包括教学物质环境，教材等。显然，上述因素中，有些因素如学习者性格倾向和教学物质环境等是教师无法驾驭的不可控因素，但其他许多因素教师却可以施加影响。从理论上讲，教师在调节课堂气氛方面仍然是大有作为的。对我校 1500 多名 2000 级新

生的问卷调查表明：教师和授课方式是影响学生英语课堂学习兴趣的最重要的两大因素。

二、激活大学英语课堂的前提

毋庸置疑，《大学英语教学大纲》是我们大学英语教学的行动指南。一切教学活动的组织开展都应是为了实现大纲所规定的教学目的。然而，我们在实际教学中经常处于两难选择的境地：是为了提高统考通过率还是为了实现大纲的教学目标。全国大学英语四级统考的压力无论对教师还是对学生都是一个现实，这就使许多英语教师的教学目的不由自主地倾向“应试”。教学目的直接影响着课堂教学的内容、方法、手段的选择，为了增强学生应试的能力，教师就会注重语言知识的“注入”，忽视应用能力的培养，对与考试无直接联系的内容几乎不予涉及，将学生当成待装的“容器”，教师乐于一厢情愿地灌输，学生扮演着一种被动的角色。久而久之，学生的激情和创造性逐渐弱化以至于表现为上课比较漠然。因此，要想激活我们的课堂，我们就必须从长计议，走出应试的“怪圈”，以大纲为准绳，树立正确的教学指导思想，致力于开发学生的语言交际能力而不是应试能力。

三、激活大学英语课堂的具体策略

1. 低情感障碍策略

“从教育心理学的角度看，学习过程中影响学习效果的最大因素之一是学习者的情感控制（束定芳等，1996:46）。Krashen的“输入假说”(Input Hypothesis)和“情感障碍假说”(Affective Filter Hypothesis)分别强调“理解性输入”(Comprehensible Input)和“情感障碍”(Affective Filter)对外语习得和学习的作用与反作用。他认为语言学习者因为受情感障碍的负作用，使“可理解性输入”受损耗，无法全部进入学习者大脑中的“语言习得机制”(Language Acquisition Device)，从而影响了“语言习得能力”(Acquired Competence)(Cook, 2000:51~55)。Krashen认为缺乏动机、自信心和过度焦虑等情感因素是产生情感障碍的主要源头。那么，如何消除学习者的情感障碍呢？具体对策如下：

- (1) 建立学生卡片，记载学生的兴趣、特点、学习进展以便有的放矢地指导学生克服困难(文卫平等，1998)
- (2) 授人以渔，重视学习策略的训练，指导学生制定学习目标，调动学生的内在动机；
- (3) 注意课堂语言的质与量的平衡，避免语言的过难或过易，造成学生的焦虑或厌烦；
- (4) 关注学生的兴奋点，合理安排教学内容，营造宽松、愉快的课堂氛围；
- (5) 利用现代教学设备，呈现声、像、图、文并茂的生动的语言材料，调动学生的全部感官(匡忱等，2001:54)
- (6) 以表扬、鼓励为主，消除畏难情绪，树立学生学习英语的自信心；
- (7) 关心学生，尤其是学习或生活有困难的学生，多与学生交流，做学生的良师益友。

2. 信息差策略

师生之间信息存在差额是课堂教学得以有效开展的重要前提，如果教师所讲的内容是学生已有的信息资源，学生对我们所讲的内容就会感到厌烦。因此，在当今教学辅导资源相当普及且多样化的情况下，我们必须以新的视角驾驭教材，适当增删或改编教材，补充文化背景知识，加强语篇结构分析，（教辅材料中缺乏这样的内容），讲出自己的见解来；陶行知说：“发明千万条 起点在一问 智者问得巧 愚者问得笨。”因此 巧妙设计问题 制造信息差和悬念，可吸引学生的注意力和激发学生的求知欲；信息差原理还要求我们在教学中开展科研，研究学习者需要。

在语言实践中分析学生的错误原因也是课堂教学和指导的有效方法。Corder(1967)指出对学习者的错误分析（Error Analysis）具有三方面的意义：1) 帮助教师了解学习者对目标语掌握的程度；2) 帮助研究者了解学习者是怎样学习目的语的；3) 帮助学习者了解其运用的学习手段和策略（Ellis,1997:48）。纠错理论中的“错误”指的是学习者因尚未掌握所学目标语的体系而出现的那类系统性错误，这类错误一般不能由学习者自觉发现和改正。学习者错误是语言学习的必然产物，外语教学虽然不能根除其产生，但却可以促进学习者语言系统的发展。笔者依据这一理论对学生的语言错误进行搜集、记录、归类、评价，针对不同类型的错误采取灵活的处理方式，提高了教学的针对性，因而受到了学生们的普遍欢迎。

3. 激发学习主体策略

“外语学习归根结底是学生自主的学习。外语课是一门实践课，要求学生主动参与，积极实践 不断积累 持之以恒。”（新大纲，1999:12）可见 学生是外语学习的主体 而课堂是中国学生英语学习的重要场所，因此，激发和培养学习的主体意识是课堂教学的关键所在。为此，笔者作了如下教学尝试：

（1）聘学生为“助教”。具体办法之一：让学生就具体的段落进行课堂教学或就课文中的争论点发表讲演，其他同学对此即兴辩论，学生有时虽然不能用英语有效表达自己，笔者就鼓励他们英语和汉语有机结合，结果同学们你一言我两语，激发了绝大多数同学的课堂参与热情，创造了宽松、活跃的课堂气氛。办法之二：针对一些语法薄弱环节，精选一些题目，汇编成册，每次由一名同学主讲其中的五个题目左右，笔者在所执教的十个班级中进行了尝试，结果表明每次都有一位同学主动充当“助教”，为了不负“助教”的光荣称号，同学们作了大量的准备，讲解过程中还会引申一些相关内容，基本上都能在规定的时间内，出色地完成任务，在老师的充分肯定和巧妙点评下以及在同学们热情的掌声中，一个又一个的同学品尝了唱“主角”的成就感，这无疑既融洽了师生关系又树立了学生们主体意识。

（2）引导学生学习和思考，故意说极端的言论以激起学生的争辩，对于表现特殊者给予表扬和奖励。渐渐地，越来越多的学生敢于提出自己的观点，勇于挑战教师，教师会真正体会到“教学相长”的乐趣。

（3）课前英语快递。上课前为了活跃气氛和扩大同学们的知识面，鼓励学生将重大

时事或趣闻逸事以简短的语言向全班汇报。这方面的教学实践表明，同学们为此扩大了英语的阅读范围和提高了运用英语的自觉性。

4. 趣味英语策略

美国教育学家布鲁纳说：“学习的最好刺激，乃是对所学材料的兴趣”。实践证明，在教学中巧妙运用幽默、笑话、名人佚事等趣味英语可激发学生学习英语的兴趣。笔者在教学中做了如下尝试并取得了满意的教学效果。

(1) 用趣味英语导入课文

如在学习 21 世纪大学英语第二册第四单元 A 篇“将失败转为成功”这一课时先让学生阅读下面这则笑话：

Which One to Choose

My husband took two exams on the same day and came home, exhausted from hours of answering multiple-choice questions. He lay on the sofa. My mother came to tell him that dinner was ready and asked if he would prefer water, lemonade or milk with his meal. He paused for a moment and then replied, “I’ll take ‘C’, the milk.”

考试是学生熟悉的话题，他们有着丰富的做多项选择题的体验，刚刚考完以后也经常不由自主地想一阵子考试的内容，因此，我们可以用英语巧妙设问来启发学生思考人们为什么会这样？引导他们找到最主要的原因是因为人们关心考试结果，担心考试不理想或考试不及格。那么，人们为什么这么惧怕失败呢？难道失败真的是百害而无一利吗？我们又如何才能将失败转为成功呢？大家一定非常想知道本文作者对这些问题的见解，那就请阅读 A 篇——Turning Failure into Success。显然，这样引入自然且有趣。

(2) 用趣味英语讲解词汇

词汇是英语课堂教学的一个重要组成部分。21 世纪大学英语教材词汇量大，词汇处理应灵活多样，其中，运用趣味英语来设置生动的语境对词汇的掌握更为有效。如在学习“be obsessed with”该词组时，让学生阅读下面这则幽默：

What’s the World Record?

The champion athlete caught a very bad cold. He felt dizzy and had to stay in bed. The doctor came to see him. “You have a high fever,” said the doctor after taking his temperature.

“How high is that, doctor?” the athlete murmured.

“40°C” said the doctor.

“Well,” asked the athlete without opening his eyes, “What’s the world record?”

学生读完后，觉得很有趣很好笑，因为这位冠军运动员对冠军头衔时刻不忘，连发高烧的世界纪录他都想打破。因此，我们说他对世界纪录着了迷。（He is obsessed with the world record. 或 The world record obsesses him all the time.）具体语境加上有趣的内容大大增强了学生学习的效率。正如我国古代教育家孔子所言：“知之者不如好知者，好知者不如乐知者。”

(3) 用趣味英语调节课堂气氛

学生注意力集中的时间是有限的，因此，我们就应该根据学生的课堂的情绪表现，插入相关内容的趣味英语来激起他们的兴奋点，使学生体会到学习的乐趣。如在学习 21 世纪大学英语第二册第一课 A 篇：*Winston Churchill—His other life* 时，在学生情绪需要调动时，我们可用多媒体，投影仪或听写的方式插入这则邱吉尔的佚事：

To Hell With Churchill and His Speech

During the Second World War, Winston Churchill was the British Prime Minister. One day he had to go to the British Broadcasting Corporation (the BBC) to make an important speech to the nation.

An hour before the time of his speech, he stopped a taxi in the street and asked the driver to take him to the BBC; but the taxi driver, who did not recognize him, said that he could not take him anywhere at the time, because he wanted to go back to his home at the other end of London to hear Churchill make a speech on the radio.

Churchill was so pleased when he heard this answer that he gave the man a pound, which was worth quite a lot in those days.

“All right, get in,” said the driver happily, opening the door of the taxi. “I’ll take you, and to hell with Churchill and his speech!”

为了进一步调动学生的学习情绪，在学生情绪高昂时，鼓励学生进行口头复述。对于故事型的笑话或幽默，我们可请几位同学共同完成复述的任务，如请一名同学叙述故事的开头，第二名同学接着复述故事的发展及高潮，再请另一名同学复述故事的结尾。笔者经过尝试发现：大多数同学对此有参与热情，在老师的极力鼓励和引导下，同学们还会在复述时巧妙运用所学词汇、句型，学习英语的自信心也因此增强。对于有些故事也可以鼓励学生进行大胆的续编来激发他们的创造性和参与感，对于每一个参与者一定要给予充分的肯定并千方百计吸引每一名同学参与其中。

如果找不到与课文内容相关的趣味英语时，可以穿插一些与学生生活贴近的趣味话题，但选材时，要注意语言难度和内容长度。实践证明，恰当运用趣味英语不仅可以调动学生的学习热情，而且提高了他们运用英语的能力。

四、结 论

大学英语课堂肩负着培养学生英语自主学习能力的重任，而自主学习能力依赖于学生主体意识的建立，这就要求我们摒弃“注入式”的教学模式，引导他们成为课堂的主体，主动参与乃至主宰课堂。课堂气氛堪称学生英语学习情绪的“晴雨表”，因此，广大英语教师应时刻关注课堂气氛，想法设法地激活大学英语课堂。实践证明，只要我们坚持从学生的认知和情感需要出发，运用信息差原理和趣味英语，开发非智力因素，重视学习策略的训练，不断在教学实践中尝试新的教学思路，我们就一定能够使大学英语课堂告别往日的沉闷而呈现出一派盎然生机。

参 考 文 献

- [1] 《大学英语教学大纲》修订工作组. 大学英语教学大纲 (修订版) 上海外语教育出版社 / 高等教育出版社, 1999; 12
- [2] Ellis R. The Study of Second Language Acquisition. Oxford: Oxford University Press. 1997
- [3] Cook V. Linguistics and Second Language Acquisition. Beijing: Foreign Language Teaching and Research Press. 2000; 51-55
- [4] 束定芳, 庄智象. 现代外语教学. 上海: 上海外语教育出版社, 1996: 46
- [5] 文卫平, 朱玉明. 外语学习情感障碍研究. 西安: 西北大学出版社, 1998
- [6] 匡忱, 刘莉. 改进大学英语精读课堂教学模式的新尝试. 2001, (1): 54

科技英语课程教学与 Content-Based Instruction

北京邮电大学 石小娣

提要：近年来，“Content-Based instruction”，在美国的英语作为第二语言的教学（TESL）领域中得到了普遍应用。本文详述了其中的原因及其优势，指出大学英语教学中的科技英语课程属“Content-Based Instruction”范畴，介绍了目前我国科技英语课程教学呈现的两种倾向及其取得成功的几个关键因素，并提出了关于进一步改进科技英语课程的几点建议。

关键词：科技英语、教学、Content-Based Instruction

引 言

在人类社会进入二十一世纪的今天，科学技术的飞速发展使得国际交流不仅日趋频繁广泛，而且也越发快速便捷，英语在国际交流中日益显示出其突出的作用。据新加坡国立大学 Anne Pakir 先生在其所提供的数据表明，1997 年，英语在“Language Used by Internet Servers”所占比例为 84.3%。由此不难看出英语日趋国际化的地位。由于国际交流的实际需要，英语作为第二语言或一门外语的教学研究不仅在英语作为非官方语言的国家受到极大的重视，而且在英语作为母语的国家的国家，其研究也已十分深入和活跃。据笔者了解，美国各综合性大学几乎都设有 TESL (Teaching English as the Second Language) 或 TESOL (teachers of English to speakers of Other Languages) 的专业及相关课程，以培养该领域的硕士生和博士生。而参与该领域学习的学生，不仅包括美国学生，而且还有众多来自世界各国的学生。其学习及研究的条件、设备及资料完善丰富。

值得一提的是，近几年来“Content-Based Instruction”在美国 TESL 界渐渐兴起，并越来越受到重视。下面就“Content-Based Instruction”，及大学英语科技英语课程教学方面谈谈笔者的几点浅显认识，希望与同仁们共同讨论商榷，不妥之处敬请批评指正。

一、关于“Content-Based Instruction”

从美国的 TESL 历史上看，长期以来，其重点一直集中在开设以社会语言（social language）为主要内容的课程。但近十年来人们发现，教授学生有关科学技术方面的语言也是至关重要的。因为它关系到留学生能否在专业学习方面获得成功，是否能达到与以英语为母语的学生竞争的水平。因此在美国 TESL 界，除了设置有关社会交往语言方面的英语知识及技能的课程之外，还增设了“Content-Based Instruction”旨在提高学生在

科学技术英语方面的知识及技能，而且它越来越受到人们的重视。

什么是“Content-Based Instruction”呢？《朗文语言教学及应用语言学词典》将其译为“学科性辅导”或“知识性辅导”并解释为“在英语作为第二种语言的教学过程中，为学生学习知识性学科做准备的一种英语课程”。在这里，“content”不仅指所讲课文的内容（subject matter），同时包括其内含的语言知识（linguistic focus）。据美国 TESL 界的研究表明，“Content-Based Instruction”（以下简称 CBI）不仅受到广大学生们的欢迎，同时也受到英语教学同仁们的推崇。这就是为什么 CBI 在美国各大学英语作为第二语言的教学过程中占主导地位的原因。那么，它的优势及特色何在？

首先，由于 CBI 课程的性质属“学科性辅导”，其开设目的就是为了给非英语国家的留学生们学习专业知识做准备，因此 CBI 课程的内容广泛，不仅涉及历史、文化、艺术而且涉及各个领域研究前沿的科普知识。虽然其内容的专业性不强，但却能满足学生们为将来学习专业知识打下一定英语专业知识基础的需求。因此它能够激起学生们极大的学习兴趣及求知欲望。最近有关认知心理学及第二语言习得的研究表明，学习者对于所输入语言知识的关注在第二语言习得中起着重要作用。而对所学内容的浓厚兴趣及强烈需求是将学生注意力导向所学内容的最有效的方法及技巧之一。在这里学习者的学习程序将遵循这样一个程式：“Content→Need→Interesting→Noticing→Input→Intake”。同时，最近在 TESL 界有关自我效能（Self-Efficacy）的研究中，大量资料已经证明学习内容不但影响学习者的学习兴趣及其对所学内容的关注力，同时也影响学习者的自我效能。自我效能是指个人对自己从事某种工作所具能力以及对该工作可能完成的程度的一种主观评价。学习者意识到的自我效能常常会影响他学习一种知识及技能的自信心。众所周知，自信心是任何人做任何工作取得成功的重要因素。而 CBI 课程内容正是引起学生极大的学习兴趣并影响其自我效能的决定因素——这便是该课程大受学生欢迎的原因之所在。

再者，CBI 既不属于“Form-Focused Instruction”，也不属于“Grammar-Based Tasks”的课程模式。它是一种将英语语言知识传授与其内容有机紧密结合的课程，强调其内容及其内含语言知识的有机结合。CBI 与传统的强调语言形式及其知识的传授的“teacher-centered”，的教学模式截然不同，它要求“teacher-centered”与“learner-centered”的有机结合。

在 CBI 课程的具体授课中，“top-down approaches”，常常得到广泛的应用。在这种授课法的应用过程中，教师首先要求学生着眼于所学课文的总体内容，然后才是基于词法及句法的英语句子的学习。而“Form-Focused Instruction”属传统的“the bottom-up approaches”，它的教学主要集中于句子基础上的词汇及句法的讲解。从某种程度上讲，CBI 是通过语言学习与内容学习有机结合而最终达到语言学习的目的，它代表了与传统的外语教学法的脱离，并预示了在外语教学界从传统的基于单句的语言学习方法到通过内容学习该语言的重大转折。教师运用“top-down”授课法，把传授语言知识与讲解课文内容有机结合起来，从而达到提高学生语言知识水平及交际能力的双重目的。

可以看出，CBI 课程能满足学生学习一定专业英语知识的需求，并具有内容丰富有趣，授课方法先进得当等特点。

二、大学英语中的科技英语课程开设目的 及其在教学中存在的两种倾向

根据原国家教委大学英语教学大纲的有关规定，各高校在完成大学英语基础教学后，如有条件，应继续开设专业英语课程。而科技英语的开设目的是为将来学生学习专业英语课程打下一定的科技英语知识及技能基础。同时科技英语课程也是贯彻学生在大学学习期间英语教学不断线的措施之一。不少院校克服了各种困难，开设了英语科技课程，并结合本院校学生所学专业及实际需要编写了合用教材，在科技英语课程教学方面取得了突破性的进展。

据笔者了解，该课程在各高校普遍受到学生的欢迎。其主要原因是该课程符合学生的实际需要。他们不但能从该课程中学到一定的科技英语知识及技能，还能扩大视野。实践证明，从长远的观点看，该课程不仅对学生的专业英语学习有一定的帮助，而且对他们走出校门后的发展也起到了极大的促进作用。特别是在世界科技瞬息万变的今天，该课程的开设不仅满足了在校学生之急需，而且是一种具有长远战略眼光的措施。

从目前我国大学英语科技英语课程的教学内容及教学目的来看，它属 CBI 课程。大学英语科技英语课程的内容大多取自当前有关各学科发展前沿的科普知识文章；其教学目的是为学生在大学三年级时开设英语专业课程起好桥梁过渡作用；其内容及教学目的与 CBI 的“学科性辅导”或“知识性辅导”的教学性质及为学生学习知识性学科做准备的教学目的完全相吻合。而且在科技英语的教学实践中，广大教师大都采取了符合 CBI 课程的教学模式，并取得了可喜的成绩。更令人感到鼓舞的是，有的院校在开设科技英语课程的过程中，通过不断摸索和积累经验，已经开设出多层次、多形式的科技英语课程。

目前，各院校科技英语教师队伍大多由两部分人员组成。一部分是英语专业出身的教师，另一部分则为理工科专业出身的科技英语兼职教师。由于教师队伍的不同构成以及他们对科技英语课程的性质及教学目的认识和理解的不同，长期以来，在科技英语教学领域存在着两种截然不同的教学思想。其争论的焦点是究竟科技英语课程是应以讲授科技英语内容为主，还是以传授科技英语语言知识为主。这两种不同教学主导思想的存在，使得教学实践中存在着两种不同的教学倾向。

一部分科技英语课程教师认为自己是语言教师，所以认为在科技英语的授课中，应以传授科技英语知识为主。因而在教学实践中，他们将大部分精力及课堂时间投入到对课文语言知识及形式的讲解中。这样的讲解往往采用教师讲学生听的教学模式。这样的教学模式必定会逐渐陷入“form-focused”以及“grammar-based”的教学程式并最终形成以教师为中心的完全脱离课文内容的对支离破碎的语言单句的讲解。另一种倾向则是由于部分教师认为科技英语课程的教学主旨是向学生讲授内容以便扩大学生科技领域科普知识的知识面，加之由于课文内容新颖并极具吸引力，不少教师将其大部分精力投入到对课文内容的讲解之中，而相对忽视了对其中语言知识的讲解。这样的课堂授课方式虽然活跃，并吸引学生，但在一定程度上，偏离了科技英语课程的教学目标。就科技英语课程开设的目的而言，它仍具有传授科技英语语言知识及技能的双重任务。虽然学生已经完成

了两年基础英语课程（大多涉及社会语言）的学习，但由于科技英语语言知识独具的特性，教师只能通过科技英语课程教学为学生填补这一空白，以便为学生开设专业英语课程打下良好的基础。

存在着两种不同的教学思想及教学倾向的主要原因在于我们的部分科技英语教师仍不甚了解科技英语课程的性质及教学目的。据本人对原国家教委大学英语教学大纲的理解，科技英语课程教学仍属基础英语教学的延伸，是基础英语教学的组成部分。它与专业英语课程的性质及教学目的有根本的不同。根据全国大学英语教学大纲的规定，专业英语课程属应用提高阶段。因此它的内容与学生所学专业完全统一，它的开设目的就是让学生通过英语语言学习专业知识，以便达到对专业知识的掌握。当然在此过程中也并不能完全排斥对英语语言知识的学习。而科技英语课程则不然，它仅仅是为学生学习专业英语做准备的一门课程。它的内容虽涉及广泛，但大部分仍属科普知识类，并没有很强的专业倾向。认清了科技英语课程的性质，处理该问题的方法也就迎刃而解了：科技英语课程应是其课文内容及其内含的语言知识的有机结合、并采用 CBI 课程教学模式的一门课程。

三、科技英语课程取得成功的几个关键因素

任何一种语言教学取得成功的关键通常都取决于这样两种因素：教师外部的因素和教师本身的因素。教师外部的因素通常指学校及国家大纲的要求、教材、课堂规模大小，以及考试制度等。作为学习的主体——学生也是诸多教师外部因素中最重要的一个因素。它通常指学生的学习动机、学生的英语水平，以及学生的学习兴趣等。而教师本身的因素通常指教师本人对语言教学所持的理念，教师的英语水平，以及教师本人的性格等。同样，这些因素也是科技英语课程取得成功的关键因素。以下着重就教师本身的因素，即教师的语言教学理念及教师的部分外部因素进行阐述。

所谓教师对语言教学所持的理念是指教师对所教课程的性质及目的的理解和认识，以及决定采用什么样的教学模式、教学法及教学技巧以取得该课程的最佳教学效果。科技英语课程的性质及教学目的决定了它属于 CBI 课程。因而在科技英语教学中，教师如何采取适合 CBI 课程，即科技英语课程的最佳教学模式是该课程是否能取得理想教学效果的关键因素之一。教师在科技英语课程的授课过程中，要时刻意识到教授内容与教授其内含的语言知识的有机结合，使之“balance”——这是该课程取得成功的核心环节。而究竟对其内容及其中的语言知识讲授到什么程度为宜，确实是一个不易把握及操作的难题，需要教师在具体的教学实践中不断摸索探求。

在科技英语教学中，虽然学生属“teacher-external factors”但他仍是学习的主体，在教与学的双边活动中，没有学生的积极配合是决不会取得预期的教学效果的。尤其是中国的学生，他们在小学，中学及高中长期的学习过程中，在严谨的课堂纪律的长期熏陶下，形成了对以教师为中心而组织教学的依赖和坚信。特别是他们所经历的几次决定他们“命运”的国家级考试的重大压力，常常使他们忽视了学以致用学习目的。所有这些都是教师采用语言交际教学法及具体教学技巧的无形障碍。因此如何做到把科技英语的教学内

容与语言知识有机地结合起来以调动学生的积极性，做到教师与学生之间在教学过程中的和谐配合，对科技英语教师无疑又是一大挑战。

作为教师外部因素之一的教材也是科技英语课程教学是否能取得成功的关键因素。大学英语科技英语课程的教材内容应具有强烈的时代感。目前，不少开设科技英语课程的院校，在教师的通力协作及多方面的支持下，结合本院校学生专业的具体情况，编写了不少较成功并且适用的教材。但科技英语教学仅仅限于教材内容方面的使用及讲解已远远不能满足教学的实际需要。因此，科技英语教师在授课之余多方收集最新合用的英语文章，以此弥补自编科技英语教材内容的“过时”及不足是十分必要的。现代科技的飞速发展也同时为我们科技英语教师提供了多种获取合用科技英语教学资料的途径。但无论如何，仍需我们的教师采用各种现代化的手段去查找，去筛选。可以说，科技英语材料的查找及收集对科技英语教师而言是一项十分繁杂艰辛的任务。它不仅需要科技英语教师不懈的投入、无私的奉献，同时也需要各院校间的相互协作。

结 束 语

由于科技英语界同仁们的共同奋斗，科技英语课程教学在部分院校已经取得了明显的成绩。这不仅表现在合用教材的编写及多种科技英语课程的开设方面，同时表现在：在全国范围内，不少院校的学生毕业时已能用英语表述毕业论文或毕业论文的摘要部分。可以看出，科技英语课程仍有着广阔的发展前景。但同时，我们也应该看到，科技英语课程仍存在着需要继续努力及改进的地方。

首先科技英语课程师资的明显不足应当引起国家及校方管理部门的关切及注意。及时培养及补充合格的科技英语教师是保证科技英语课程正常开设并取得良好教学效果的前提条件。科技英语教学虽与大学英语四级基础教学有其共性之处，但仍有它的特殊性的一面。因此及时加强师资的培养及相互交流的工作应及早提到日程上来。因为这是提高科技英语教学质量的重要措施。

科技英语统编教材的编写也应提到日程上来。虽然不少院校经过自己的努力已经编写出自己合用的科技英语教材，但编写统编通用的符合全国大学英语教学大纲要求的科技英语教材仍是必要的。这无疑会对各校科技英语教材的编写及教学起到指导及促进作用。

当今世界科技飞速发展。不少历史教训使我们深刻认识到科技强国的重要性。但要科技强国，人才培养应先行。人才的培养是多方面的，就英语语言而言，科技英语课程，作为英语语言诸多课程之一，在英语语言的知识及技能的培养方面占有极其重要的位置。如果说，近几年‘Content-Based Instruction’，在美国兴起的重要原因是为母语为非英语国家的留学生学习其专业课程打下一定的科技英语基础的话，那么我们的大学英语科技课程的开设的意义就更加深远。因为它关系到我国的人才培养，使之与世界先进科技接轨从而达到将我国发展成为科技强国的最终目的。但要想搞好这门课程，它不仅需要科技英语教师们的继续艰苦努力，还需要校方及国家教学管理部门的重视及支持。

参 考 文 献

- [1] Shinichi Izumi & Martha Bigelow, *Does Output Promote Noticing and second Language Acquisition?* TESOL Quarterly Vol. 34, No. 2, Summer 2000
- [2] Shenghui Cindy Huang, *Self-efficacy in Learners of English as a Second Language: Four Examples* Journal of Intensive English Studies, Volume 12, Spring/Fall, 1998
- [3] *TESOL Statement On the Acquisition of Academic Proficiency in English*. 1999 TESOL Matters, October/November Vol. 9, No. 5. 1999
- [4] Jack C. Richards *et al*, *Longman Dictionary of Language Teaching & Applied Linguistics* Published by Addison Wesley Longman China Limited, Hong Kong
- [5] Stephen B. Stryker and Betty Lou Leaver. *Content-Based Instruction: From Theory to practice* Georgetown University Press, Washington D. C. 20007, 1997
- [6] 大纲修订工作组. 大学英语教学大纲 (修订本) 上海外语教育出版社 / 高等教育出版社, 1999